

¹Bel boweth down, Nebo stoopeth, their idols were upon the beasts, and upon the cattle: your carriages were heavy loaden; they are a burden to the weary beast.²They stoop, they bow down together; they could not deliver the burden, but themselves are gone into captivity.³Hearken unto me, O house of Jacob, and all the remnant of the house of Israel, which are borne by me from the belly, which are carried from the womb:⁴And even to your old age I am he; and even to hoar hairs will I carry you: I have made, and I will bear; even I will carry, and will deliver you.⁵To whom will ye liken me, and make me equal, and compare me, that we may be like?⁶They lavish gold out of the bag, and weigh silver in the balance, and hire a goldsmith; and he maketh it a god: they fall down, yea, they worship.⁷They bear him upon the shoulder, they carry him, and set him in his place, and he standeth; from his place shall he not remove: yea, one shall cry unto him, yet can he not answer, nor save him out of his trouble.⁸Remember this, and shew yourselves men: bring it again to mind, O ye transgressors.⁹Remember the former things of old: for I am God, and there is none else; I am God, and there is none like me,¹⁰Declaring the end from the beginning, and from ancient times the things that are not yet done, saying, My counsel shall stand, and I will do all my pleasure:¹¹Calling a ravenous bird from the east, the man that executeth my counsel from a far country: yea, I have spoken it, I will also bring it to pass; I have purposed it, I will also do it.¹²Hearken unto me, ye

¹قَدْ جَنَّا يَلُ، اِنْحَنَى تَبُو. صَارَتْ تَمَائِلُهُمَا عَلَى الْحَيَوَانَاتِ وَالْبَهَائِمِ. مَحْمُولَاتُكُمْ مُحْمَلَةٌ جَمَلًا لِلْمُعَيِّ. ²قَدْ اِنْحَنَتْ. جَنَتْ مَعًا. لَمْ تَقْدِرْ اَنْ تُنَجِّي الْجَمَلَ، وَهِيَ تَفْسُهَا قَدْ مَصَتْ فِي السَّبِي. ³اسْمَعُوا لِي يَا بَيْتَ يَعْقُوبَ وَكُلَّ بَقِيَّةِ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ، الْمُحْمَلِينَ عَلَيَّ مِنَ الْبَطْنِ، الْمُحْمُولِينَ مِنَ الرَّحِمِ. ⁴وَأَلَى السَّيْخُوخَةِ أَنَا هُوَ، وَأَلَى السَّبِيَّةِ أَنَا أَحْمِلُ. قَدْ فَعَلْتُ، وَأَنَا أَرْفَعُ، وَأَنَا أَحْمِلُ وَأُنْجِي. ⁵يَمَنْ تُسَبِّهُونِي وَتُسَوُّونِي وَتُمَثِّلُونِي لِنَسَبَاتِهِ. ⁶الَّذِينَ يُغْرِغُونَ الذَّهَبَ مِنَ الْكَيْسِ، وَالْفِصَّةَ بِالْمِيزَانِ يَزْنُونَ. يَسْتَاجِرُونَ صَائِغًا لِيَصْنَعَهَا إِلَهًا. يَخْزُونَ وَيَسْجُدُونَ. ⁷يَزْفَعُونَهُ عَلَى الْكَتِفِ. يَحْمِلُونَهُ وَيَضْعُونَهُ فِي مَكَانِهِ لِيَقِفَ. مِنْ مَوْضِعِهِ لَا يَبْرُخُ. يَزْعُقُ أَحَدٌ إِلَيْهِ فَلَا يُجِيبُ. مِنْ شِدَّتِهِ لَا يُخَلِّصُهُ. ⁸أَذْكُرُوا هَذَا وَكُونُوا رِجَالًا. رَدِّدُوهُ فِي قُلُوبِكُمْ أَيُّهَا الْعُصَاةُ. ⁹أَذْكُرُوا الْأَوَّلِيَّاتِ مُنْذُ الْقَدِيمِ لَأَنِّي أَنَا اللَّهُ وَلَيْسَ آخَرُ. الْإِلَهَ وَلَيْسَ مِنِّي. ¹⁰مُخْبِرٌ مُنْذُ الْبَدْءِ بِالْآخِيرِ وَمُنْذُ الْقَدِيمِ بِمَا لَمْ يُفْعَلْ، قَائِلًا، رَأَيْتُ بَقُومٌ وَأَفْعَلُ كُلَّ مَسَرَّتِي. ¹¹دَاعٍ مِنَ الْمَشْرِقِ الْكَاسِرَ. مِنْ أَرْضٍ بَعِيدَةٍ رَجُلٌ مَسْؤُورَتِي. قَدْ تَكَلَّمْتُ فَأَجْرِيهِ. قَصَيْتُ فَأَفْعَلُهُ. ¹²اسْمَعُوا لِي يَا أَشْدَاءَ الْقُلُوبِ الْبَعِيدِينَ عَنِ الْبِرِّ. ¹³قَدْ قَرَرْتُ بِرِّي. لَا يَنْعُدُ وَخَلَّاصِي لَا يَتَأَخَّرُ. وَأَجْعَلُ فِي صِهْيُونَ خَلَّاصًا. لِإِسْرَائِيلَ جَلَالِي.

stouthearted, that are far from
righteousness:¹³I bring near my
righteousness; it shall not be far off, and
my salvation shall not tarry: and I will
place salvation in Zion for Israel my glory.